

Continued Faithfulness

UPDATE from the Bruners • SEPTEMBER 2016

In looking back at our last “regular mail” letter (Feb 2016) we realize that we have much to be thankful for as God has continued to show us He is faithful.

Fataleka NT Nearing Completion

The final read-through of the Fataleka New Testament was finished in mid-July and we are now into the typesetting process. In August though things didn't look good because the man who was going to do the typesetting had to cancel due to an illness. But God has provided another typesetter – and it just happens to be the same man who did the typesetting of the Bughotu NT back in 2009! It is nice to be working with him again, knowing that he is very good at what he does. The process of typesetting will take several months and we are hoping that it will be done and off to the printer in Korea by December. It is still looking like the dedication of the Fataleka NT will happen sometime in the second half of 2017. The Fataleka men on the translation team were very excited in July when we completed the final read-through and they are now working on plans for the dedication.

Plans are also coming together for the audio recording of the Fataleka NT to be done in October. One benefit of having the audio done then will be that any small mistakes that are found during the recording process will be able to be corrected in the written NT before the typesetting is finished.

Two Interns Become Consultants

In my role as Translation Consultant Intern Coordinator in Papua New Guinea (PNG), the highlight the last six months was seeing the first two interns complete their requirements to become full consultants. Thonny Tetena and Barbara Sael Samuel are both from Bouganville, a very remote area of PNG. They were both involved in translating the New Testament in their own language and because of their high ability and dedication to Bible translation they were encouraged to become consultants. It is great to see Papua New Guineans able to take on key roles in Bible translation and Thonny and Barbara's knowledge of the culture and languages makes them very valuable in assisting translation programs in their part of the country.



John and the Fataleka team at the final read-through in July.

Barbara Sael Samuel (top) and Thonny Tetena (bottom): The first two interns who have completed their requirements to become translation consultants.





Brena

Brena is thankful that she can use her gifts to encourage others through the Staff Care Department. She bakes weekly for a Saturday coffee house for the community, organizes Dinner for 8 events, and continues to host a tea for village ladies every other month. Besides that, she keeps us well fed and is a listening ear to many ladies here on our center. I'm very thankful she will be able to accompany me on my next trip to the States at the end of October (for Seed Co. meetings) since I usually am the one traveling and she is left behind. She will be able to visit her family and also attend my mom's 80th birthday celebration in Florida. As you can imagine, she is very excited!

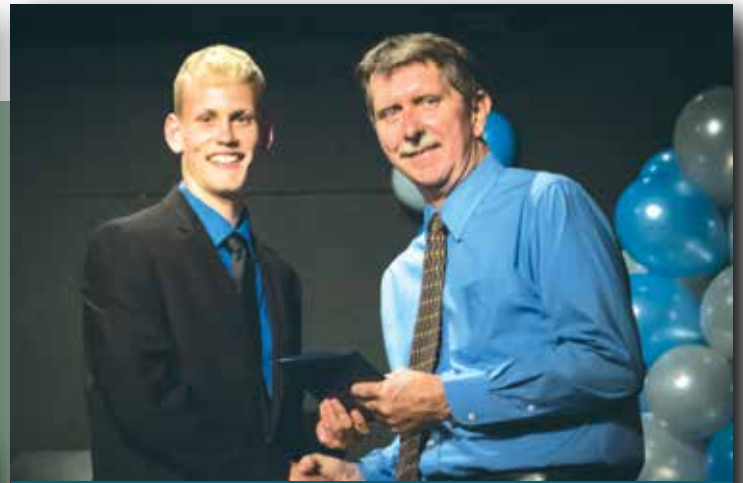
A recent highlight for Brena was being able to act in a community play with five other women.



Brena put on a birthday Tea for Natasha Mills (second from left), the high school girl with whom she has developed a special relationship this past year.



Joey and Grant enjoyed living with Sam and Tyler in South Carolina during the summer.



Joey receiving his high school diploma.

Grant

Grant spent his second summer in South Carolina (near my oldest brother) and worked again at Chick-fil-A. He lived with two good friends he had made the previous summer. Grant is now back at John Brown University (JBU) in Arkansas, starting his junior year as a major in Mechanical Engineering. I enjoyed spending a few days with Grant while I was in the States, taking him to visit Joey at East Texas Baptist University (ETBU) before driving him up to JBU.

Joey

Joey graduated from high school in June and then traveled on his own to South Carolina and lived with Grant for just over a month. He also worked at Chick-fil-A. I then flew to Texas in early August (for Seed Company meetings) and met up with Joey and then drove him out to ETBU in Marshall, Texas. Joey seems to be adjusting well to college life and he is playing on the soccer team and majoring in Criminal Justice.



We are enjoying the house we moved into in mid-June. We will be in this house until mid-2017.



Joey made public his desire to follow Christ by being baptized just before he left Ukarumpa.



Joey and the ETBU soccer team. Joey is second row from back, far right.

Luke

It seems hard to believe that Luke is now a 10th grader – though much easier to believe when I am looking up at him! Luke is keeping very busy with schoolwork, sports and band. He is adjusting well to being our only kid left at home and tolerating all the extra parenting he now receives!



Luke enjoyed going with friends on a trip to Lae, a city on the coast several hours from Ukarumpa.



Luke playing volleyball, the first sport of the school year.



KAIRU (far left) has been living with a family who work at a hospital in a remote area of PNG. He has been getting valuable experience at the hospital and school there.

Praise:

- That the Fataleka NT is in the typesetting phase and plans for audio recording are moving ahead.
- That the first two Papua New Guinean consultant interns have completed their requirements.
- That John was able to help get Joey settled in college and enjoy spending time with him and Grant.
- That Brena has found a number of ways to use her gifts to encourage fellow missionaries.

Pray:

- That the audio recording of the Fataleka NT will proceed smoothly.
- That God will give wisdom to the Fataleka team members as they make preparations for the dedication of the Fataleka NT in 2017.
- That God will give wisdom and patience to John as he mentors and supports the Papua New Guinean interns who are training to become translation consultants.
- That Grant will be able to find an internship opportunity in engineering for the summer of 2017.
- That Joey will continue to adjust well to living in the States.
- That our three boys will see God's faithfulness in their lives each day.

John & Brena Bruner

PO Box 1 (134) • Ukarumpa EHP 444 • Papua New Guinea
(*postal mail usually takes several weeks)

E-mail: john_bruner@sil.org

Grant Bruner brunerg@jbu.edu

Joey Bruner joseph_bruner@etbu.edu



For Sending Gifts via post:

Wycliffe Bible Translators

PO Box 628200 • Orlando, FL 32862-8200

The check should be made payable to Wycliffe Bible Translators –
Please include a separate note indicating
"Preference for the Wycliffe ministry of John and Brena Bruner"

Web Support: www.wycliffe.org/partner/Bruners

If you would like to hear more frequently from us, we post monthly undates on our website johnandbrena.com